

コルネリウス・カストリアディス著書目録

Bibliography of Writings By Cornelius Castoriadis

- JP1968A ジャン＝マルク・クードレイ「先取りされた革命」(『学生コミューン』所収) 訳者西川一郎 合同出版 1968年9月 [『1968年5月－裂け目』モラン、ルフオールとの共著、『フランス社会』(10/18双書)所収]
Jean-Marc Coudray. "La révolution anticipée". Edgar Morin, Claude Lefort et Jean-Marc Coudray. Mai 68: la brèche. Premières réflexions sur les événements. (Paris: Librairie Arthème Fayard, 1968) Trans. Ichiro Nishikawa. Tokyo: Goudoushuttpan, 1968.
- JP1975A ピーエル・ショリュウ「ルカーチとローザ」(『革命的自然発生——ゲランのローザ論』所収ダニエル・ゲラン) 訳者 村上公敏 風媒社 1975年7月 [『労働運動の経験2』(10/18双書)所収『ルカーチとローダ・ルクセンブルグについての覚書』]
Pierre Chaulieu "Lukács et Rosa" (extraits). Daniel Guérin. Rosa Luxembourg et la spontanéité révolutionnaire. Paris: Flammarion, 1971. Trans. Kimitoshi Murakami. Nagoya: Fuubaiasha, 7/1975.
- JP1976A ポール・カルダン「革命の再定義——古典的マルクス主義の終焉」訳者*** 季刊『アナキズム』誌13号 1976年6月 [ソリダリティ・パンフレット44『革命の再開』p.3-7]
Paul Cardan "Redefining Revolution" Solidarity Pamphlet 44, pp3-7. London: Solidarity. Trans. ? Anarchism, 13 (June 1976).
- JP1977A ポール・カルダン「革命の再定義——現代官僚的資本主義」訳者*** 季刊『アナキズム』誌14号 1977年3月 [ソリダリティ・パンフレット44『革命の再開』p.8-12]
Paul Cardan "Redefining Revolution" Solidarity Pamphlet 44, pp8-13. London: Solidarity. Trans. ? Anarchism, 14 (March 1977).
- JP1977B ポール・カルダン「現代資本主義と革命——伝統的マルクス主義と現代社会」訳者*** 季刊『アナキズム』誌15号 1977年6月 [ソリダリティ・パンフレット『現代資本主義と革命』から]
Paul Cardan "Modern Capitalism and Revolution". London: Solidarity, 1963. Trans. ? Anarchism, 15 (June 1977).
- JP1981A 「マルクス主義との決別」訳者 江口幹 月刊『第三文明』誌1981年4月号、6月号、8月号、10月号、12月号、1982年2月号、4月号 [『想念が社会を創る』第I部「マルクス主義と革命理論」]
"Le Marxisme: Bilan Provisoire" "Marxisme et théorie révolutionnaire". L'Institution imaginaire de la société. Paris: Éditions du Seuil, 1975. Trans. Kan Eguchi. Daisanbunmei (4, 6, 8, 10, 12/1981, 2, 4/1982).
- JP1981B 「自治管理と階級制」訳者 江口幹 季刊『アナキズム』誌22号 1981年9月 [『社会主義の内容』(10/18双書)所収]
"La hiérarchie des salaires et des revenus". CFDT aujourd'hui, 5 (janvier-février 1974) EMO 2. Trans. Kan Eguchi. Anarchism, 22 (sept. 1981).
- JP1982A インタビュー「ソ連と軍部支配——ストラクチャーの危険性」訳者 寺内正義 月刊『世界』誌1982年6月 [『ヌーヴェル・オブセルヴァトゥール』誌1982年1月

2日]

"Le pouvoir au bout du char" (propos recueillis par Louis-Bernard Robitaille). Le Nouvel Observateur(2 janvier 1982). Trans.Masayoshi Terauchi. Sekai(June 1982).

● JP1983A 『エコロジーから自治へ』カストリアディス、D・コーン=ベンディット/ルーヴァン・ラ・ムーヴの聴衆 訳者 江口幹 緑風出版 1983年12月

De l'écologie à l'autonomie. Avec Daniel Cohn-Bendit et le public de Louvain-la-Neuve. Paris: Éditions du Seuil, 1981. Trans.Kan Eguchi. Tokyo:Ryokufuushuttupan, Dec.1983.

● JP1984A 『迷路の十字路』の序論 訳者・監修 今村仁司 月刊『理想』誌 1984年8月号

Préface (novembre 1977): 7-24. Les Carrefours du labyrinthe . Paris: Éditions du Seuil, 1978. Trans. and ed. Hitoshi Imamura. Risou(August 1984)

● JP1984B 「人間的事象における偶然性 (対論)」カストリアディス/ルネ・ジラルル 訳者 立川健二/加川順治 月刊『現代思想』誌 1984年12月号

Cornelius Castoriadis, René Girard et al. "La contingence dans les affaires humaines. Débat Cornelius Castoriadis-René Girard" (13 juin 1981 au colloque de Cerisy). L'Auto-organisation. De la physique au politique. Sous la direction de Paul Dumouchel et Jean-Pierre Dupuy. Paris: Éditions du Seuil, 1983: 282-3. Trans. Kenji Tachikawa & Jyunji Kagawa.Gendaishisou(Dec. 1984).

● JP1985A 『社会主義の意味』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 井上嵩子 カストリアディス研究会 1985年 [ソリダリティ・パンフレット6]

Paul Cardan.The Meaning of Socialism. Solidarity Pamphlet 6. London: Solidarity, 1966. Trans. Takako Inoue. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.

● JP1985B 『マルクス主義の運命』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 井上嵩子 カストリアディス研究会 1985年 [ソリダリティ・パンフレット3]

Paul Cardan. "The Fate of Marxism" Solidarity, 4:3 (August 1966). Trans. Takako Inoue. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.

● JP1985C 『ロシア革命の変質』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1985年 [『官僚社会2』(10/18双書)所収]

Pierre Chaulieu. "Sur la dégénérescence de la révolution russe". L'École émancipée, 15 (5 avril 1958): 169-74La Société bureaucratique. Tome 2: La révolution contre la bureaucratie . Paris: Union Générale d'Éditions,1973.Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.

● JP1985D 『ロシアの社会体制』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1985年 [『エスプリ』誌 1978年7・8月号に掲載。1982年ル・ヴァン・デュ・シュマン社からパンフレットとして出版。『人間の領域(迷宮の岐路II)』所収]

"Le régime social de la Russie" (octobre 1977; "Rapport introductif à la quatrième journée du Séminaire historique qui s'est tenu à Venise dans le cadre de la Biennale consacrée à la Dissidence dans les pays de l'Est (15-18 novembre 1977)"). Esprit, juillet-août 1978: 6-23Les Cahiers du Vent de Ch'min, no 2. Saint-Denis: Les Cahiers du Vent de Ch'min, 1982. 34pp. Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.

- JP1985E『革命への再出発』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1985年 『労働運動の経験2』(10/18双書) 所収] Paul Cardan."Recommencer la révolution" ("Diffusé à l'intérieur du groupe en mars 1963"). S. ou B., 35 (janvier-mars 1964): 1-36. EMO 2. Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.
- JP1985F『プロレタリアートと組織I』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1985年 『労働運動の経験2』(10/18双書) 所収] Paul Cardan. "Prolétariat et organisation". S. ou B., 27 (avril-mai 1959): 53-88. "Prolétariat et organisation, I". EMO 2. Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.
- JP1985G『私の思想の歩み』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1985年 『官僚社会1』(10/18双書) の序論] Générale d'Éditions, 1973 Introduction (octobre-novembre 1972): 11-61 "La Société bureaucratique. Tome 1: Les rapports de production en Russie ". Paris: Union.Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1985.
- JP1986A『賃金と所得の階級制』(カストリアディス研究会テキスト) 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1986年 『労働運動の経験2』(10/18双書) 所収] La hiérarchie des salaires et des revenus". CFDT aujourd'hui, 5 (janvier-février 1974): 24-33. EMO 2. Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Castoriadis Study Group, 1986.
- JP1986B インタビュー「マルクスの現在」訳者 浅見克彦 季刊『クリティーク』誌 5号 1986年10月 『人間の領域(迷宮の岐路II)』 所収] "Marx Today: An Interview". Thesis Eleven, 8 (1984). Trans.Katuhiko Asami. Critique 5, Oct.1986.
- JP1987A『社会主義の再生は可能か——マルクス主義と革命理論』訳者 江口幹 三一書房 1987年10月 『想念が社会を創る』 所収第一部「マルクス主義と革命理論」] "Marxisme et théorie révolutionnaire" L'Institution imaginaire de la société. Paris: Éditions du Seuil, 1975. Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Sanichishoubou, Oct.1987.
- JP1988A「パンネクック同志への返事」訳者 西田秀夫 カストリアディス研究会会報 『想像が社会を創る』 2号 1988年1月30日 『労働運動の経験1』(10/18双書) 所収] Pierre Chaulieu. "Réponse au camarade Pannekoek". S. ou B., 14 (avril-juin 1954): 44-50. Première lettre d'Anton Pannekoek à Pierre Chaulieu", ibid.: 23-27. Trans. Hideo Nishida. Castoriadis Study Group'Bulletin2 (Jan.1988).
- JP1988B「同志パンネクックの返事についての最終的ノート」訳者 西田秀夫 カストリアディス研究会会報 『想像が社会を創る』 3号 1988年4月30日 『労働運動の経験1』(10/18双書) 所収] Pierre Chaulieu. Deuxième lettre d'Anton Pannekoek à Pierre Chaulieu", S. ou B., 14 (avril-juin 1954): 32-35. Trans. Hideo Nishida. Castoriadis Study Group'Bulletin3 (Apr.1988).
- JP1988C『労働者評議会の哲学——C・カストリアディス論文集』訳者 江口幹 労働者連帯運動東京委員会 1988年10月1日 Pamphlet "The philosophy of workers' council, Castoriadis's collected paperse" Trans. Kan Eguchi. Tokyo:Roudousharentaiunndou,Oct.1988.

- JP1988C1 「社会主義の内容について I」 [『社会主義の内容』 (10 / 18 双書) 所収]
"Sur le contenu du socialisme, I". CS.
- JP1988C2 「自治管理と階級制」 [『労働運動の経験 2』 (10 / 18 双書) 所収]
La hiérarchie des salaires et des revenus". CFDT aujourd'hui, 5 (janvier-février 1974) EMO 2.
- JP1988C3 「賃金と所得の階級制」 [『労働運動の経験 2』 (10 / 18 双書) 所収]
La hiérarchie des salaires et des revenus". CFDT aujourd'hui, 5 (janvier-février 1974): 24-33.
EMO 2.
- JP1989A 「〈革命党〉と〈労働者の指導部〉についての最終的ノート」 訳者 西田秀夫
カストリアディス研究会会報『想像が社会を創る』7号 1989年4月30日 [『労働運動の
経験 1』 (10 / 18 双書) 所収]
"Postface au Parti révolutionnaire et à La direction prolétarienne". EMO 1. Trans. Hideo Nishida.
Castoriadis Study Group'Bulletin7 (Apr.1989).
- JP1989B 「革命党」 訳者 西田秀夫 カストリアディス研究会会報『想像が社会を創る』
8号 1989年5月31日 [『労働運動の経験 1』 (10 / 18 双書) 所収]
"Le parti révolutionnaire". EMO 1. Trans. Hideo Nishida. Castoriadis Study Group'Bulletin8 (May
1988).
- JP1989C 「決算表、展望、しごと」 訳者 西田秀夫 カストリアディス研究会会報『想
像が社会を創る』9号 1989年 [『労働運動の経験 1』 (10 / 18 双書)]
"Bilan, perspectives, tâches". S. ou B., 21 (mars-mai 1957). EMO 1. Trans. Hideo Nishida.
Castoriadis Study Group'Bulletin9 (June1989).
- JP1990A 「労働運動の歴史の問題」 訳者 西田秀夫 カストリアディス研究会会報『想
像が社会を創る』14号 1990年9月20日 (未完) [『労働運動の経験 1』 (10 / 18 双書)
所収]
"La question de l'histoire du mouvement ouvrier" (juillet-septembre 1973). EMO 1. Trans. Hideo
Nishida. Castoriadis Study Group'Bulletin14 (Sept.1990).
- JP1990B 「プロレタリアートの指導部」 訳者 琴代竜明 カストリアディス研究会会報
『想像が社会を創る』14号 1990年9月20日 (未完) [『労働運動の経験 1』 (10 / 18 双
書) 所収]
Pierre Chaulieu. "La direction prolétarienne". S. ou B., 10 (juillet-août 1952): 10-18.
EMO 1. Trans. Tatuaki Kotoyo. Castoriadis Study Group'Bulletin14 (Sept.1990).
- JP1990C 江口幹 / カストリアディス (訳者 江口幹) 『東欧の変革、私たちの変革』
径書房 1990年10月20日
"Revolution of East Europe, our Revolution" Kan Eguchi and Castoriadis (Trans. Kan Eguchi.).
Toyo: Komichishoubou, Oct.1990.
- JP1990C1 「官僚階級の誕生におけるボルシェビキ・イデオロギーの役割」 [『労働
運動の経験 2』 (10 / 18 双書) 所収]
Le rôle de l'idéologie bolchévique dans la naissance de la bureaucratie". EMO 2.
- JP1990C2 「社会主義の意味するもの」
"Ce que signifie le socialisme" CS.
- JP1990C3 『ハンガリー、創造の源泉』 [『官僚社会 2』 (10 / 18 双書)]

- "La source hongroise". CS.
- JP1990D 『社会主義か野蛮か』 訳者 江口幹 法政大学出版局 1990年11月7日
 - "Socialisme ou Barbarie". Trans. Kan Eguchi. Tokyo: Housei University Press, Nov. 1990.
 - JP1990D1 「社会主義か野蛮か」 [『官僚社会1』 (10 / 18 双書) 所収]
 - "Socialisme ou Barbarie". S. ou B., 1 (mars-avril 1949): 7-46. SB 1, avec Postface à Socialisme ou Barbarie (1972).
 - JP1900D2 「ロシアにおける生産諸関係」 [『官僚社会1』 (10 / 18 双書) 所収]
 - Pierre Chaulieu. "Les rapports de production en Russie". S. ou B., 2 (mai-juin 1949): 1-66.
 - SB 1, avec Postface aux Rapports de production en Russie (1972).
 - JP1990D3 「社会主義の内容についてII」 [『社会主義の内容』 (10 / 18 双書) 所収]
 - Pierre Chaulieu. "Sur le contenu du socialisme". S. ou B., 22 (juillet-septembre 1957): 1-74.
 - "Sur le contenu du socialisme, II". CS.
 - JP1990D4 「プロレタリアートと組織I」 [『労働運動の経験2』 (10 / 18 双書) 所収]
 - "Prolétariat et organisation, I". EMO 2.
 - JP1990D5 「現代資本主義下の革命運動」 [『現代資本主義と革命2』 (10 / 18 双書) 所収]
 - "Le mouvement révolutionnaire sous le capitalisme moderne". CMR 2.
 - JP1990D6 「社会主義と自治社会」 [『社会主義の内容』 (10 / 18 双書) 所収]
 - "Introduction. Socialisme et société autonome" (avril-mai 1979): 11-45. CS.
 - JP1991A 『マルクス・レーニン主義の崩壊』 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1991年1月1日 [『ル・モンド』紙 1990年4月24、25日号掲載。『意味を見失った時代 (迷宮の岐路IV)』所収]
 - Pamphlet "L'effondrement du marxisme-léninisme". Le Monde, 24 avril 1990, 25 avril 1990.
 - "Marxisme-léninisme: la pulvérisation". MI. Trans. Kan Eguchi. Castoriadis Study Group, Jan. 1991.
 - JP1992A インタビュー「共産主義崩壊後の世界」 訳者 江口幹 月刊『世界』誌 1992年6月号 [『エスプリ』誌 1991年12月号掲載]
 - "Le délabrement de l'Occident" (entretien avec Olivier Mongin, Joël Roman et Ramin Jahanbegloo). Esprit, décembre 1991: 36-54. Trans. Kan Eguchi. Sekai (June 1992).
 - JP1994A 『カストリアディス最新発言集——「社会主義」の崩壊後、君は新しい意味を見つけたか』 訳者 江口幹 カストリアディス研究会 1994年3月10日
 - Pamphlet "The recent articulation of Castoriadis". Trans. Kan Eguchi. Castoriadis Study Group, May 1991.
 - JP1994A1 「誰もが大勢順応の時代」 [『細分化された世界 (迷宮の岐路III)』所収]
 - "L'époque du conformisme généralisé". MM.
 - JP1994A2 インタビュー「革命の思想」 [『細分化された世界 (迷宮の岐路III)』所収]
 - "L'idée de révolution a-t-elle encore un sens?" (entretien). Le Débat, 57 (novembre-décembre 1989). MM.
 - JP1994A3 インタビュー「民主的な再生と政治組織の新しい形態の創造」 [『ル・モンド』紙 1991年12月10日号掲載]

La renaissance démocratique passe par la création de nouvelles formes d'organisation politique". Le Monde, 10 décembre 1991.

○ JP1994A4 インタビュー「漂流する社会」[[『オートル・ジュルナル』誌 1993 年第 2 号]

"Une société à la dérive" L'Autre Journal, 2 (1993).

● JP1994B『迷宮の岐路(迷宮の岐路 I)』訳者 宇京頼三 法政大学出版局 1994 年 8 月 10 日

Les Carrefours du labyrinthe. Paris: Éditions du Seuil, 1978. Trans. Yorizou Ukyou. Tokyo: Housei University Press, August 1994.

● JP1994C『想念が社会を創る』訳者 江口幹 法政大学出版局 1994 年 9 月 20 日

○ JP1994C1「第 2 部 想念が社会を創る」

L'Institution imaginaire de la société. "L'imaginaire social et l'institution": 233-498. Paris: Éditions du Seuil, 1975. Trans. Kan Eguchi. Tokyo: Housei University Press, Sept. 1994.

● JP1995A『細分化された世界(迷宮の岐路 III)』訳者 宇京頼三 法政大学出版局 1995 年 1 月 25 日

Le Monde morcelé. Les carrefours du labyrinthe III. Paris: Éditions du Seuil, 1990. Trans. Yorizou Ukyou. Tokyo: Housei University Press, Jun. 1995.

● JP1996A カストリアディス「社会的・個人的な自律の問題」訳者 江口幹 [[『人間の領域(迷宮の岐路 II)』所収「マグマの理論と自律の問題」第 6 節]

'La question de l'autonomie sociale et individuelle' "La logique des magmas et la question de l'autonomie" DH: 410-418. Trans. Kan Eguchi. "Philosophy of Radical Imaginary". Tokyo: Castoriadis Study Group, Nov. 1996.

● JP1998A『流されず、考えること』訳者 斎藤かぐみ ル・モンド・ディプロマティーク 日本語・電子メール版 1998 年 8 月号

"Contre le conformisme généralisé. Stopper la montée de l'insignifiance". août 1998: 22-23. Trans. Kagumi Saitou. Japanese electronic mail edition of Le Monde Diplomatique, August 1998.

● JP1998B『人間の領域(迷宮の岐路 II)』訳者 米山親能/関谷一彦/林秀治/中所聖一 法政大学出版局 1998 年 9 月 21 日 Domaines de l'homme: Les carrefours du labyrinthe II. Paris: Éditions du Seuil, 1986. Trans. Yoneyama, Sekiya, Hayashi, and Nakadokoro. Tokyo: Housei University Press, Sep 1998.

● JP1999A『意味の見失った時代(迷宮の岐路 IV)』訳者 江口幹 法政大学出版局 1999 年 8 月 25 日

La Montée de l'insignifiance. Les carrefours du labyrinthe IV. Paris: Éditions du Seuil, 1996. Trans. Kan Eguchi. Tokyo: Housei University Press, August 1999.